

70 Jahre Allgemeine Menschenrechtserklärung - Auswahlbibliographie

Am 10. Dezember 2018 wird der 70. Jahrestag der Unterzeichnung der Allgemeinen Menschenrechterklärung der Vereinten Nationen gefeiert.

In diesem Zusammenhang steht die Open-Air-Ausstellung „La DUDH pas difficile“, die von Ende November 2018 bis Anfang Februar 2019 in Esch-Alzette auf der „Place de la Résistance“ zu sehen ist.

Die Ausstellung wird gemeinschaftlich vom *Musée national de la Résistance* und dem *Zentrum für politisch Bildung* (ZpB) organisiert.

Die folgenden Kinder- und Jugendbücher sowie die genannte Sachliteratur zum Thema Menschenrechte können während dieser Zeit im *Musée national de la Résistance* eingesehen werden.

Ab Anfang März 2019 sind sie wieder in der Bibliothek des ZpB zur Ausleihe verfügbar.

Bildliche Fassungen für Kinder



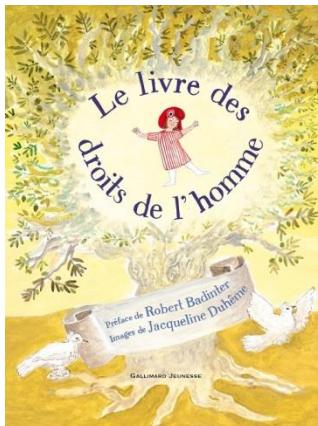
Déclaration universelle des droits de l'homme / Jean-Marc Fiess. - Paris : Albin Michel jeunesse, 2017. - (Trapèze). - ISBN 978-2-226-39751-5

Ce livre propose dans un petit format une version animée de la déclaration universelle des droits de l'homme. Les grandes notions des 30 articles sont présentées par des images pop-up.

En fin d'ouvrage, tous les articles sont repris en version simplifiée.
ZpB : 323.083 FIE Déc

Frei und gleich geboren : die Menschenrechte / Jean-Marc Fiess. - Fischer Sauerländer, 2017. - ISBN 978-3-7373-5543-8

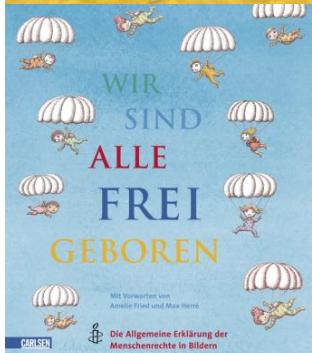
Die deutsche Fassung des obengenannten Buches. Ein faszinierendes Pop-Up-Buch, das zu Diskussionen anregt.
ZpB : 323.083 FIE Déc



Le livre des droits de l'homme / préface de Robert Badinter ; images de Jacqueline Duhême . - Paris : Gallimard jeunesse, 2015. - ISBN 978-2-07-066824-3

Le texte intégral de la déclaration est repris. Des illustrations à la portée des enfants facilitent la compréhension.

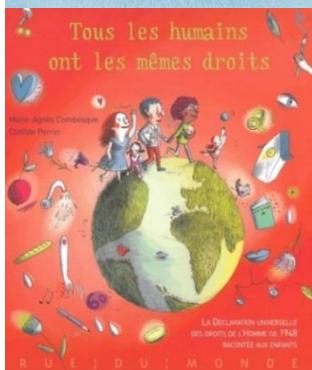
ZpB : 323.083 BAD Liv



Wir sind alle frei geboren : die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte in Bildern / Bilder von: John Burningham ... et al.] ; aus dem Engl. von Anne Emmert; in Zusammenarbeit mit Amnesty International. - Hamburg : Carlsen, 2008. - 64 p. - ISBN 978-3-551-51711-1

Die Artikel der Menschenrechtskonvention sind von namhaften internationalen Kinderbuchillustratoren illustriert.

ZpB : 323.083 FRI Wir



Tous les humains ont les mêmes droits : la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948 racontée aux enfants / par Marie-Agnès Combesque; images de Clotilde Perrin. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2008. - ISBN 978-2-35504-050-4

Le texte intégral de la déclaration est repris. Des notions importantes de la déclaration sont expliquées dans de petits textes.

Des illustrations à la portée des enfants facilitent la compréhension.

ZpB : 323.083 Com Tou

Bildliche Fassungen für Jugendliche und Erwachsene



#Spirou4rights

Le journal Spirou a publié un numéro spécial sur les droits de l'homme le 10 octobre 2018, dans lequel les 30 articles de la Déclaration sont illustrés par une série d'illustrateurs connus.

Spirou a été déclaré défenseur des droits de l'homme par les Nations Unies.

De plus, une exposition #spirou4rights dédiée aux droits de l'homme et à la Déclaration a été inaugurée début octobre 2018. Elle est disponible en plusieurs langues. Une version en ligne peut également être consultée :

http://www.standup4humanrights.org/layout/files/spirou/panneaux-a3-lowdef_fr.pdf



Déclaration universelle des droits de l'homme : édition illustrée / Illustrations par Yacine Ait Kaci (YAK). - [s.l.] : Nations Unies, 2015

Version à feuilleter en ligne : <http://www.un.org/fr/udhrbook/>
Pdf : http://www.un.org/fr/udhrbook/pdf/udhr_booklet_fr_web.pdf

Cette édition illustrée de la Déclaration universelle des droits de l'homme est publiée par les Nations Unies en anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe.

Cette version illustrée de la Déclaration universelle des droits de l'homme peut être reproduite et/ou traduite totalement ou partiellement sans autorisation préalable à condition qu'elle soit distribuée gratuitement. (conditions à observer)

Rien à déclarer ? Si ! Les droits de l'Homme : Déclaration universelle des droits de l'homme illustrée / ill. par Rébecca Dautremer, Christophe Lautrette, Carlos Felipe León, et al.. - Paris : Chêne, 2016. - 143 p. - ISBN 978-2-8123-1371-4

La déclaration universelle des droits de l'homme illustrée par une panoplie très diverse d'artistes.

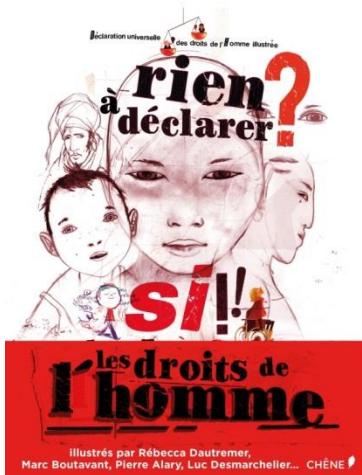
Chaque article est présenté sur deux double-pages : sur la première page il y a le texte d'un côté, l'illustration de l'autre. Sur la deuxième page d'autres textes, surtout classiques, présentent d'autres aspects du droit cité.

Le livre est complété par une biographie des artistes qui l'ont illustré et par la bibliographie des ouvrages cités.

Les illustrations - de styles très divers - combinées ou non aux textes inciteront à discuter certains droits.

L'on pourrait compléter l'ouvrage par des extraits plus modernes relatifs à certains droits.

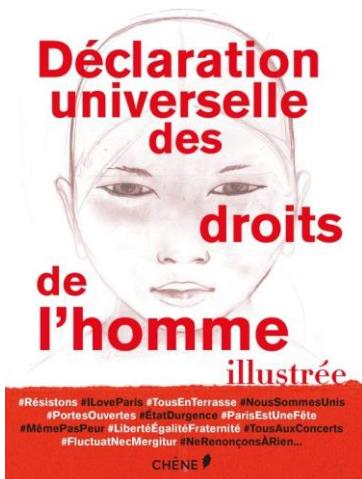
ZpB : 323.083 ONU Rie

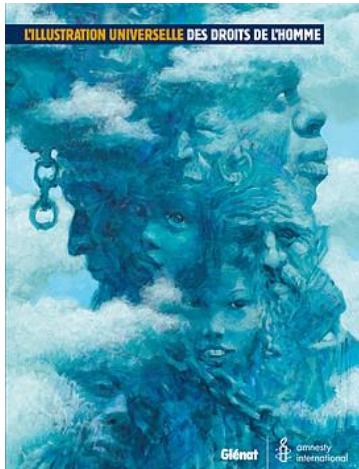


Déclaration universelle des droits de l'homme illustrée : les 30 articles illustrés / ill. par Rébecca Dautremer, Christophe Lautrette, Carlos Felipe León... [et al.] . - Paris : Chêne, 2015. - 95 p. - ISBN 978-2-8123-1475-9 (€ 2,90)

Les trente articles sont présentés un par un avec des illustrations de styles très divers. Une biographie des illustrations ainsi que des citations d'ouvrages classiques sur les droits de l'homme complètent l'ouvrage.

ZpB : 323.083 CHE Déc



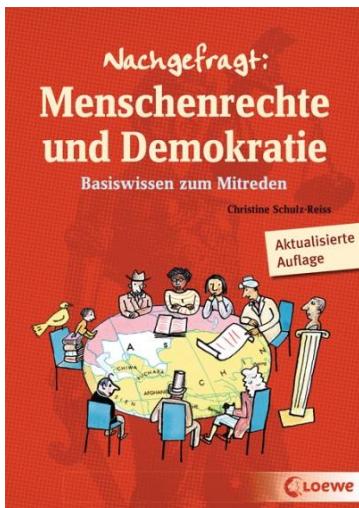


L'illustration universelle des droits de l'homme : les trente articles de la Déclaration des droits de l'homme illustrés en bande dessinée / avant propos de Geneviève Sevrin ; ill. de Rosinski, Moebius, Julien Neel... [et al.]. - Paris : Glénat : Amnesty international, 2006. - ISBN 2-7234-5543-2

Illustration des trente articles par une cinquantaine d'artistes aux styles très différents. Quelques articles sont représentés par plusieurs illustrations. Certaines images sont faciles à associer à un article, d'autres demandent une analyse plus approfondie.
Chaque groupe - article et illustration - se prête à des discussions.

ZpB : 323.083 AMN III

Geschichte der Menschenrechte - für Kinder und Jugendliche



Menschenrechte und Demokratie : Basiswissen zum Mitreden / Christine Schulz-Reiss; Illustration Verena Ballhaus. - Aktual. Aufl. - Bindlach : Loewe, 2018. - (Nachgefragt). - ISBN 978-3-7855-8988-5

Ein Jugendsachbuch zu verschiedenen Aspekten der Menschenrechte. Jedes Thema wird in Unterkapiteln kurz umrissen: Würde, Geschichte der Menschenrechte, Institutionen der Menschenrechte, Kämpfer für Menschenrechte, aktuelle Lage der Menschenrechte und Pflichten des Menschen.

Die UN-Menschenrechtserklärung ist im Volltext abgedruckt. Einige Adressen, ein Glossar und ein Index ergänzen das Werk.

Einzig eine weiterführende Bibliografie fehlt.

Das Buch eignet sich für Kinder ab Zyklus 4.

ZpB : 323.083 SCH Men



Les droits de l'homme, un combat d'aujourd'hui / texte Isabelle Bournier ; illustrations Florent Silloray. - Bruxelles ; Paris : Casterman, 2013. - ISBN 978-2-203-06481-2

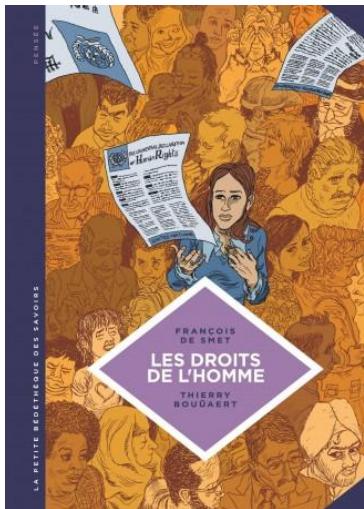
Le livre présente en des chapitres courts et bien abordables d'une part l'histoire du combat pour les droits de l'homme et, d'autre part, le lien entre droits de l'homme et défenses des libertés. Il s'appuie pour cette partie e.a. sur des récits de vie de victimes ou de défenseurs de droits.

Le livre se consacre aussi aux « nouveaux droits » du XXIe siècle et veut lancer des débats sur p.ex. le droit à un environnement sain ou le droit à la différence. A mettre entre les mains d'adolescents et d'adultes pour susciter de vives discussions.

ZpB : 323.083 BOU Dro



Geschichte der Menschenrechtserklärung - Graphic Novel



Les droits de l'homme : une idéologie moderne / François de Smet ; ill. Abdel de Bruxelles. - Bruxelles : Le Lombard, 2017. - (La petite Bédéthèque des Savoirs ; tome 16). - ISBN 9782803637379 (€ 10,00)

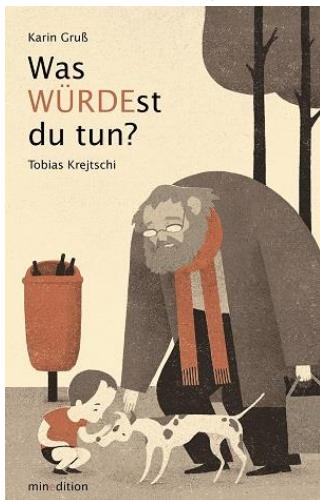
Histoire de la création difficile de la déclaration universelle des droits de l'homme racontée en BD.

Une autre manière de comprendre la déclaration universelle des droits de l'homme.

L'ouvrage est accessible à des lecteurs adolescents et adultes.

ZpB : 323.083 SME Dro

Bilderbuch - Coup de coeur



Was WÜRDEst du tun? / Karin Gruß (Text); Tobias Krejtschi (Ill.). - Bargteheide : Mixtvision, 2016. - ISBN 978-3-86566-308-5

Die Menschenrechtserklärung der UN sichert jedem Menschen grundlegende Rechte : das Recht auf Glauben, das Recht auf Freiheit ... Sie erklärt, dass jeder Mensch gleichgestellt ist, was Freiheit und Würde angeht. Diese Würde wird vielen Menschen im Alltag jedoch nicht gewährt ...

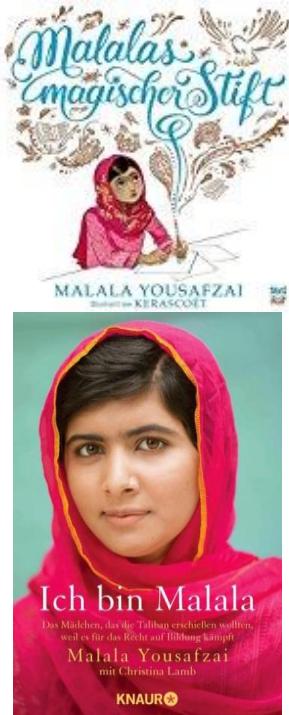
Jede der kleinen Szenen im Buch zeigt Menschen, denen man die Würde nimmt und jedes Mal kommt die Frage „Was WÜRDEst du tun?“. Das kurze Bilderbuch wirbt ganz leise für Empathie und Respekt im Alltag.

Das Buch wurde inzwischen auch von der Bundeszentrale für politische Bildung in einer verbilligten Ausgabe veröffentlicht.

Es eignet sich für Diskussionen mit Kindern ab Zyklus 2.

ZpB : 158.2 GRU Was

Junge und erwachsene Kämpfer für Menschenrechte



Malala's Magic Pencil / Malala Yousafzai ; Ill. von Kerascoët ; aus dem Englischen von Elisa Martins. - Zürich: NordSüd, 2018. - Originaltitel : Malala's magic pencil. - ISBN 978-3-314-10441-1

An Kinder ab Zyklus 2 gerichtet erzählt Malala Yousafzai ihr Leben und ihr frühes Engagement für Gerechtigkeit. Ihr geht es um Gleichberechtigung und Bildung für Mädchen und sie ist, nicht zuletzt durch ihr eigenes Schicksal, überzeugt, dass Reden und Schreiben die Welt bewegen.

ZpB : 323.04083 YOU Mal

Ich bin Malala : das Mädchen, das die Taliban erschießen wollten, weil es für das Recht auf Bildung kämpft / Malala Yousafzai mit Christina Lamb ; aus dem Engl. von Elisabeth Liebl ... [et al.]. - München : Droemer, 2013. - 383 p. - Originaltitel : I am Malala: the story of the girl who stood up for education and was shot by the Taliban. - ISBN 978-3-426-27629-7

Malala Yousafzai erzählt ihre Lebensgeschichte, die sie zu einer Kämpferin für die Menschenrechte gemacht hat.

Das Buch richtet sich an Jugendliche und Erwachsene.

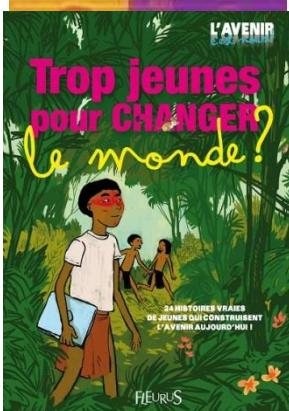
ZpB : 305.42 YOU Ich

Jetzt tu ich was : von der Lust, die Welt zu verändern / hrsg. von Meike Blatzheim und Beatrice Wallis. - Weinheim: Beltz & Gelberg, 2014. - 199 p. - ISBN 978-3-407-74489-0

Interviews mit Kindern und Erwachsenen die beschlossen haben, sich konkret zu engagieren: für Menschen, die Umwelt, Tiere, ... Um dies zu erreichen, haben einige Personen sogar eigene Organisationen gegründet.

Das Buch bietet Diskussionsstoff für Kinder und Jugendliche ab Zyklus 4.

ZpB : 323.04083 BLA Jet

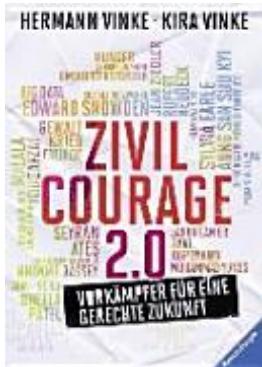


Trop jeunes pour changer le monde? / dir. d'ouvrage: Marie-Hélène de Cherisey. - Paris : Fleurus, 2011. - 199 p. - ISBN 978-2-2150-9859-1.

Le livre rassemble plus d'une vingtaine d'histoires émouvantes de jeunes de différents continents qui ont contribué à améliorer le monde : en s'insurgeant contre le mariage des enfants ou le trafic d'hommes, pour l'émancipation des femmes, pour les droits des enfants etc.

Le livre s'adresse à des enfants et des jeunes à partir du cycle 4.

ZpB : 323.04083 CHE Tro

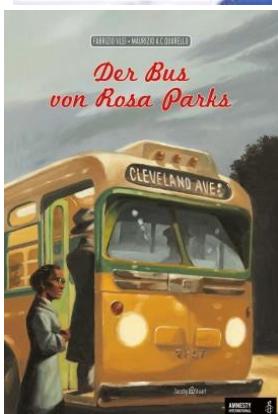


Zivilcourage 2.0 : Vorkämpfer für eine gerechte Zukunft / Hermann Vinke ; Kira Vinke. - Ravensburg: Ravensburger, 2015. - 245 p. - ISBN 978-3-473-55348-8.

Erklärungen und Biographien mehr oder weniger bekannter Personen, die sich gegen aktuelle Ungerechtigkeiten (Ausbeutung, Krieg, digitale Überwachung, ...) zur Wehr setzen, teils mit negativen Konsequenzen für ihr eigenes Leben.

Das Buch eignet sich für Jugendliche und Erwachsene.

ZpB : 323.04083 VIN Ziv

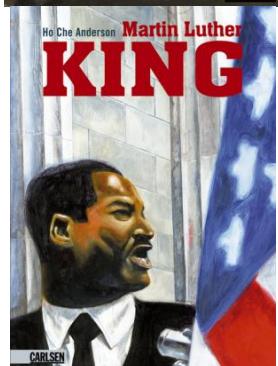


Der Bus von Rosa Parks / Fabrizio Silei, Maurizio A.C. Quarello ; aus dem Italienischen von Sarah Pasquay ; mit einem Geleitwort von Amnesty International. - Berlin : Jacoby & Stuart, 2015. - Originaltitel : L'autobus di Rosa. - ISBN 978-3-941787-40-7

Die Geschichte der ersten schwarzen Frau, die sich weigerte ihren Sitzplatz, der nur für Weiße reserviert war, freizumachen.

Das bewegende Buch richtet sich an Kinder ab Zyklus 3 sowie an Jugendliche.

ZpB : 320.56083 SIL Bus

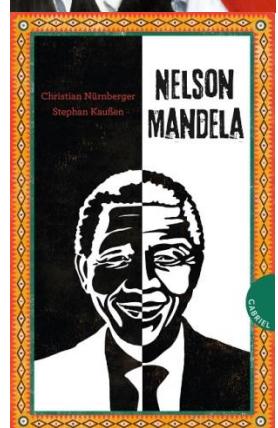


Martin Luther King / Ho Che Anderson ; aus dem Engl. von Kai Wilksen. - Hamburg : Carlsen, 2008. - Originaltitel : King : a comics biography of Martin Luther King Jr. - ISBN 978-3-551-77961-8

Ein Klassiker unter den Graphic Novels an dem der Verfasser, selbst ein Schwarzer, 10 Jahre arbeitete, von seinem 19. Lebensjahr an. Die „Comic-Biografie“ zeichnet detailliert das Leben und Werken des großen Bürgerrechtlers auf.

Sie richtet sich an Jugendliche und Erwachsene.

ZpB : 232.083 AND Mar



Nelson Mandela / Christian Nürnberger, Stephan Kaußen. - Stuttgart : Gabriel, 2018. - ISBN 978-3-52230500-6

Das Jugendbuch zeichnet das Porträt des bekannten AntiApartheidkämpfers Nelson Mandela. Es behandelt zusätzlich die aktuelle politische Lage in Südafrika.

ZpB : 323.083 NÜR Nel

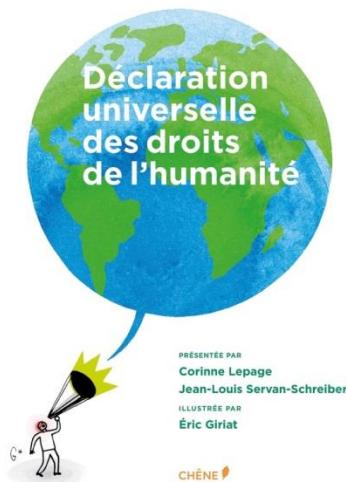


Mutige Menschen : für Frieden, Freiheit und Menschenrechte / Christian Nürnberger. - Stuttgart : Gabriel, 2014. - ISBN 978-3-522-30367-5

Das Buch enthält Biographien von bedeutenden Personen, die sich für Frieden und Menschenrechte engagiert haben : die Vorkämpferin für den Frieden Bertha von Suttner, die Frauenrechtlerin Alice Schwarzer, der Antiapartheidkämpfer Nelson Mandela, die schwarze US-Bürgerrechtlerin Rosa Parks, der Gründer von Amnesty International Peter Benenson ... Das Buch eignet sich für ältere Kinder und Jugendliche.

ZpB : 323 NÜR Mut

Neue Menschenrechte



Déclaration universelle des droits de l'humanité / présentée par Corinne Lepage, Jean-Louis Servan-Schreiber ; illustrée par Éric Giriat . - Vanves : Chêne, 2016. - ISBN 978-2-8123-1565-7 (€ 14,90)

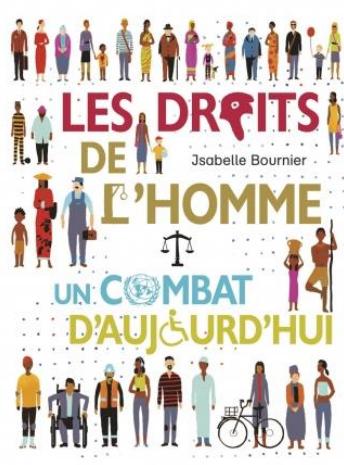
Cette déclaration a été présentée lors de la 21^e conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP21) à Paris. Une année plus tôt, le président de la République avait souhaité que soient posés « les droits de l'Humanité, c'est-à-dire le droit pour tous les habitants de la Terre à vivre dans un monde dont le futur n'est pas compromis par l'irresponsabilité du présent ».

Ce livre présente ces nouveaux droits ainsi qu'une série d'autres textes modernes et classiques y relatifs (Textes de Dalai Lama, d'Al Gore, déclaration des droits de l'animal, ...).

Le livre existe également en petit format.

Il s'adresse à un public adulte.

ZpB : 323.083 LEP Déc



Les droits de l'homme, un combat d'aujourd'hui / texte Isabelle Bournier ; illustrations Florent Silloray. - Bruxelles ; Paris : Casterman, 2013. - ISBN 978-2-203-06481-2

Le livre présente en des chapitres courts et bien abordables d'une part l'histoire du combat pour les droits de l'homme et, d'autre part, le lien entre droits de l'homme et défenses des libertés. Il s'appuie pour cette partie e.a. sur des récits de vie de victimes ou défenseurs de droits.

Le livre se consacre aussi aux « nouveaux droits » du XXI^e siècle et veut lancer des débats sur p.ex. le droit à un environnement sain ou le droit à la différence. A mettre entre les mains d'adolescents et d'adultes pour susciter de vives discussions.

ZpB : 323.083 BOU Dro



Grundlegende Informationen für erwachsene Leser/innen

Als Basisquelle zur allgemeinen Menschenrechtserklärung gilt natürlich die Homepage, die die Organisation der Vereinten Nationen speziell zum 70. Jahrestag der Allgemeinen Menschenrechtserklärung erstellt hat:

<http://www.standup4humanrights.org/fr/>

Sie bietet ausführlich und anschaulich präsentierte Informationen zur Menschenrechtserklärung :

- *Ihre Geschichte*
- *Ihre Autoren*
- *Die einzelnen Artikel*
- *Aktionen zum 70. Geburtstag*
- *Personen, die sich offiziell für die Menschenrechtserklärung einsetzen*
- *Zahlreiche Übersetzungen sowie illustrierte, vereinfachte oder anders aufbereitete Fassungen (Blindensprache, Audiofassungen, ...)*
- ...

Sie verweist natürlich auch auf die UN-eigene Homepage zum Tag der Menschenrechte am 10. Dezember :

<http://www.un.org/fr/events/humanrightsday/>





Im deutschsprachigen Raum finden sich ausführliche Informationen zum Thema Menschenrechte bei der Bundeszentrale für politische Bildung (bpb) :

Dossier Menschenrechte / Bundeszentrale für politische Bildung

Die bpb präsentiert Infos zur Geschichte der Menschenrechte sowie zur aktuellen Situation der Menschenrechte.

Diese richten sich an ältere Jugendliche sowie an Erwachsene.

<http://www.bpb.de/internationales/weltweit/menschenrechte/>

2 Publikationen der bpb für erwachsene Leser/innen sind besonders hervorzuheben



Menschenrechte / Martin Klingst. - Bonn : bpb, 2017

Das kleine Buch beschreibt die aktuelle Situation der Menschenrechte in verschiedenen Regionen der Welt und bietet eine kurze Geschichte der Menschenrechte.

Es ist gut lesbar und spannend, stimmt nachdenklich und will zum Engagement für Menschenrechte anregen.

Das Buch ist ursprünglich bei Reclam erschienen.

ZpB : 323 KLI Men



Menschenrechte : Grundlagen und Dokumente / Michael-Lysander Fremuth. - Bonn : bpb, 2015

Das umfangreiche Nachschlagewerk ist in 2 Teile gegliedert :

1. *Grundwissen zu den Menschenrechten und ihrer Geschichte*
2. *Wichtige Menschenrechtsdokumente*

Das Buch ist ursprünglich beim Berliner Wissenschafts-Verlag erschienen.

ZpB : 323 FRE Men

